



大会  
经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

A/52/179  
E/1997/76  
11 June 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会	经济及社会理事会
第五十二届会议	1996年实质性会议
暂定项目表* 项目20(d)	临时议程** 项目9
加强联合国人道主义救灾援助、 包括特别经济援助的协调:援助 巴勒斯坦人民	各专门机构以及与联合国有关关系的国际机 构执行《给予殖民地国家和人民独立宣 言》的情况

1997年6月9日

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席

给秘书长的信

谨请注意,巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会依照在过渡时期推动国际社会支持和援助巴勒斯坦人民的任务,于1997年5月20日至22日在约旦安曼举行了关于向巴勒斯坦人民提供援助讨论会。

\* A/52/50。

\*\* E/1997/100。

对于巴勒斯坦人民努力促进人的可持续发展目前所面临的各种挑战以及国际援助在这方面的作用问题,特别是鉴于占领构成愈来愈多困难,该讨论会提供了一个交换经验和专门知识的场所。参加讨论会的成员是捐助国和其它政府、政府间组织、联合国系统各组织和实体、巴勒斯坦权力机构的官员、在这一领域从事工作的非政府组织,以及来自本区域和其他地方的专家。委员会认为讨论会是有用的,并希望讨论会对国际社会旨在促进提高巴勒斯坦人民生活条件及其经济发展前景的努力作出积极贡献,这对达到该区域公正和持久的和平是至关重要的。

谨附上讨论会的报告(见附件)供你参考。并请将本信及报告作为大会暂定项目表项目20(d)的文件和经济及社会理事会临时议程项目9的文件分发为荷。

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

主席

易卜拉·德冈·卡(签名)

附 件

1997年5月20日至22日  
在安曼举行的联合国关于  
向巴勒斯坦人民提供援助讨论会  
主题：巴勒斯坦人力发展需要

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言 .....	1 - 16	4
A. 讨论会的组织 .....	1	4
B. 参加情况 .....	2 - 9	4
C. 议程 .....	10 - 11	6
D. 讨论会开幕 .....	12 - 16	6
二、 全体会议：满足巴勒斯坦人权发展需要：国际社会的 作用 .....	17 - 30	8
三、 圆桌会议摘要 .....	31 - 55	10
第一次圆桌会议。作为国家建设基础的人的可持续 发展 .....	31 - 36	10
第二次圆桌会议。促进消灭贫穷和可持续发展 .....	37 - 48	12
第三次圆桌会议。促进男女平等和妇女全面参与社会...	49 - 55	16
四、 闭幕会议 .....	56 - 59	18

## 一、导 言

### A. 讨论会的组织

1. 向巴勒斯坦人民提供援助讨论会是巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会根据在过渡时期促进国际社会支持和援助巴勒斯坦人民的任务规定而举行的。该讨论会于1997年5月20日至22日在安曼举行。

### B. 参加情况

2. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会出席讨论会的代表团由下列人员组成：易卜拉·德冈·卡先生(塞内加尔)，主席；布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)，副主席；乔治·萨利巴先生(马耳他)，报告员；阿伦胶·基迪昆先生(老挝人民民主共和国)；和纳赛尔·基德瓦先生(巴勒斯坦)。委员会主席担任讨论会主席，委员会报告员担任讨论会报告员。

3. 向各国政府、政府间组织、联合国系统各组织和机构以及非政府组织发出了参加讨论会的邀请。一些专家受邀在讨论会中发言。

4. 以下各国派代表出席了讨论会：阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、比利时、文莱达鲁萨兰国、中国、塞浦路斯、法国、希腊、印度、印度尼西亚、意大利、日本、约旦、摩洛哥、荷兰、阿曼、巴基斯坦、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、西班牙、瑞典、突尼斯、土耳其、越南和也门。

5. 联合国系统内下列组织、机构和其他实体参加了讨论会：西亚经济社会委员会(西亚经社会)；国际货币基金组织(货币基金组织)；联合国被占领领土特别协调员办公室；联合国儿童基金会(儿童基金会)；联合国妇女发展基金(妇发基金)；联合国开发计划署(开发计划署)；联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)；联合国人权事务高级专员/中心(人权专员办事处/人权事务中心)；联合国人口基金(人口基

金);联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处);世界卫生组织(卫生组织)。

6. 下列政府间组织派代表出席了讨论会:欧洲共同体;伊斯兰开发银行;伊斯兰会议组织。

7. 巴勒斯坦代表团参加了讨论会的工作。

8. 下列专家提出了论文:\* **Abdulkarim Abulhaija** 先生,约旦外交部巴勒斯坦事务主任;**Hassan Abu Libdeh**先生,巴勒斯坦权力机构,巴勒斯坦中央统计局局长;**Thiab Ayyoush**先生,巴勒斯坦权力机构,社会事务部副部长;**Ibrahim Dakkak**先生,耶路撒冷人力发展项目主任,顾问;**Muna Darwizeh**女士,约旦外交部巴勒斯坦事务司研究员;**J-MD**先生,布鲁塞尔欧阿合作议会协会秘书长;**Gil Feiler**先生,**Ramat-Gan(中东)Info-Prod**研究有限公司管理主任;**Maria Holt**女士,伦敦英国理事会研究员;**Rick Hooper**先生,奥斯陆FAFO应用社会学院研究主任;**Khondaker Muzammel Huq**先生,达卡格拉米银行总经理;**Zahira kamal**女士,巴勒斯坦权力机构规划和国际合作部性别规划和发展理事会理事长;**Patrick Kane**先生,加沙发展资源中心,纽约办事处;**George Kossaifi**先生,安曼西亚经济社会委员会(西亚经社会)人力发展科科长;**Fathiyyeh Nasru**女士,耶路撒冷圣城大学副教授兼大学课程评价和发展主席;**Nahla Qourah**女士,拉马拉妇女事务技术委员会代表;**Mira D. Rizeq**女士,日内瓦福利协会;**Nader Izzat Sa' id**先生,顾问,拉马拉人力发展项目副主任;**Mohammed Shtayyeh**先生,巴勒斯坦权力机构,巴勒斯坦发展和重建经济理事会理事长。

---

\* **Mohammed Ghadia**先生,巴勒斯坦权力机构,规划和国际合作部人力发展司司长,接受了在讨论会上提出论文的邀请,但以色列当局阻止他前往安曼。与会者可索取他的论文。

9. 下列非政府组织作为观察员出席了会议：非亚人民团结组织、阿拉伯思考论坛、阿拉伯妇女联盟、天主教救济处、当代中东研究中心、发展合作、巴勒斯坦妇女总联盟、约旦外交研究所、约旦荒漠化控制和Badia发展社、近东基金会、巴勒斯坦红新月社、巴勒斯坦住房理事会、皇家科学社、Inash El-Usra社、马来西亚UMNO青年社、比尔宰特大学妇女研究方案。非政府组织关于巴勒斯坦总理亚洲区域协调委员会也出席了会议。

### C. 议程

10. 讨论会的目的是为专家提供一个机会，讨论促进巴勒斯坦人力发展问题、给巴勒斯坦人民的国际援助的各方面问题、巴勒斯坦的经济重建和可持续发展问题、以及自1996年5月巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会上次在开罗举行援助巴勒斯坦人民问题讨论会以来在体制和国家建设领域内作出的努力。

11. 在全体会议上和辄次圆桌讨论时，与会者深入探讨了下列专题：

- (a) 满足巴勒斯坦人的发展需要：国际社会的作用；
- (b) 把人的可持续发展作为国家建设的基础；
- (c) 促进消除贫穷和可持续发展；
- (d) 促进男女平等和妇女充分参与社会。

### D. 讨论会的开幕

12. 在开幕会议上，约旦副总理兼外交部代理部长Abdullah Ensour先生发了言。联合国秘书长的代表，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）主任专员彼得·汉森先生以秘书长的名义宣读了秘书长的发言。巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生、巴勒斯坦代表兼巴勒斯坦权力机构经济和贸易部长Maher al-Masri先生也发了言。

13. 副总理Abdullah Ensour先生在发言中回顾了约旦对巴勒斯坦事业的长期

支持、其对被占领领土和约旦境内巴勒斯坦人的社会经济援助、及其对终止以色列占领作的努力。自从巴勒斯坦权力机构建立以来,约旦已与它签订数项协议,它们对其他协议发挥了催化作用。该区域内的和平必须以国际上的合法性为根据。无论和平或领土都不应被分割,必须反对以色列在地面上所做的改变,最近它再度通过在耶路撒冷展开定居点活动来实现这种改变。约旦从马德里开始便支持和平进程,现在迫切需要作出努力,防止这一和平进程瓦解。

14. 联合国秘书长的代表,近东救济工程处主任专员彼得·汉森先生以秘书长的名义宣读了秘书长的发言,其中秘书长表示相信联合国组织大家庭可通过以下办法对和平进程作出重要贡献:经由发展有效的设施,协助在巴勒斯坦领土内为和平建立稳固基础;建立体制能力;以及提高生活条件。正在尽一切力量,在1995年通过的援助巴勒斯坦人民综合方案的范围内,以一贯的方式调动联合国系统资源。虽然继续努力改善当地有利于和平与稳定的情况,国际间仍相当关注和谈的前途。秘书长表示衷心希望有关各方将加紧努力,克服阻止持续返回和平进程的障碍。

15. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生回顾说,委员会努力调动国际援助,促进巴勒斯坦领土的经济发展和繁荣。自从目前的和平进程开始以来,人们更加加紧那些努力,当时大会肯定联合国对巴勒斯坦问题负有永久的责任,直至按照国际合法性解决问题的所有方面为止。向前迈进的唯一途径是现在回到1993年开始的和解与正常化办法,以及充分执行所达成的协议。委员会认为,当地从达成协议起出现的新现实为巴勒斯坦人民打开了许多采取行动的新机会,这方面需要国际社会的支持。人是各项发展努力和讨论的中心。持续占领、没有和平、以及从而导致的发展进程问题所产生的困难的受害者是个别巴勒斯坦人。提高巴勒斯坦人的生活条件以及他们对更美好前途的展望将有助于为和平奠定必要的基础。

16. 巴勒斯坦权力机构经济和贸易部长Maher al-Masri先生代表巴勒斯坦发

言,他说,联合国和国际社会发挥了至关重要的作用,根据充分执行已达成的各项和平协议,由1993年的原则宣言开始,以恢复巴勒斯坦人的权利。由于以色列不愿执行有关协议,以及它继续采用诸如征用巴勒斯坦土地和强行严格限制行动自由等措施,对人、货品和事务造成不利的影晌,使得现在又出现了发生冲突的危险。巴勒斯坦人尝受到自1967年以来从未如此衰退的经济;由于学生无法前往某些大学,他们的受教育权利遭到损害;巴勒斯坦贸易受到严重限制;农民的土地被没收,也缺乏销售机会。在这种情况下,巴勒斯坦经济无法根据市场势力运作;它在一种依赖状态中失去活力。联合国应紧急尽力推动和平协议的执行,为该区域所有人民带来和平。

## 二、全体会议:满足巴勒斯坦人权发展需要:国际社会的作用

17. 题为“满足巴勒斯坦人权需要:国际社会的作用”的全体会议包括一个基调发言和联合国系统各组织和实体、政府间组织和非政府组织代表的发言。发言者一致支持促进人的可持续发展的目标并呼吁更有效地协调国际社会对巴勒斯坦人民的援助。

18. 基调发言者,经济和贸易部长马希尔·马斯里先生强调国际社会在促进巴勒斯坦人的发展方面的重要作用。巴勒斯坦人必须从出口劳力转向出口货物和服务,而且必须达到最高标准以便具有国际竞争力。为了确保这样的竞争力,巴勒斯坦人必须改进教育、教师的培训和课程的编制;让有适当技能的巴勒斯坦侨民参与;和加强与捐助方的协调。职业培训必须适应出口市场,尤其是在计算机技术领域。这位发言者提议在巴勒斯坦领土上建立一个常设训练机构,以提高巴勒斯坦人的管理和行政技能。

19. 伊斯兰会议组织代表强调以色列的占领继续剥夺巴勒斯坦人民的基本经济权利和人权并提到伊斯兰会议组织与巴勒斯坦权力机构合资经营加沙机场和建立伯利恒银行,使巴勒斯坦私营经济部门恢复活力。

20. 被占领领土协调员办事处代表概述了特别协调员办事处努力协调向巴勒斯



坦人提供的国际援助。他报告了办事处最近一个季度所进行的经济调查结果,其中用统计数字表明西岸和加沙的经济不断恶化,处于岌岌可危的境地。

21. 联合国人权事务高级专员/中心的代表认为加强法治是实现经济社会发展的根本并例举了人权事务中心向巴勒斯坦人提供咨询服务的情况。她尤其提到协助巴勒斯坦人起草符合国际标准的法律、拟定国家人权计划和为警察、监狱管理、司法和巴勒斯坦各非政府组织拟定能力建设项目。

22. 人口基金代表报告了基金在支持生殖健康和提高妇女地位领域所开展的活动,其中包括反对早婚和早育并普遍树立各界赋予妇女权力的积极形象。

23. 儿童基金会的代表指出,儿童基金会将其财政资源集中用来衡量以下各方面的进展情况:提供训练和进行机构建设;设置课程;关心整个儿童成长期间的健康和提供保护;促进男女平等;和减少大家庭的高失业率而产生的贫穷。

24. 开发计划署的代表提请注意开发计划署关于保健、卫生、住房和减少贫穷的重大项目和对拟定巴勒斯坦农业发展计划和吸引有技能的巴勒斯坦侨民方案的支持。

25. 卫生组织代表提到与巴勒斯坦权力机构在下列领域的广泛合作,与卫生有关的决策和立法、妇女的保健、应急准备和重点放在基本发展需求/高质量的生活方式的初级保健。

26. 近东救济工程处代表谈到工程处通过向目前大约340万难民提供教育、卫生和社会服务,在促进巴勒斯坦人发展方面发挥长期作用。大家协商一致地认为,在巴勒斯坦难民问题解决之前仍将需要为减少巴勒斯坦人的贫穷和发展人的潜力作出投资。

27. 妇发基金代表谈到了在西亚地区执行1995年11月发起的妇发基金北京后后续行动方面的进展情况。项目的一个重要组成部分就是要加强妇女对巴勒斯坦人的发展进程的贡献。

28. 非政府组织巴勒斯坦问题亚洲协调委员会代表指出,在目前的局势下,巴勒

斯坦的经济和人的发展受到了根本的挑战,呼吁国际社会加倍努力促进和平。他告知会议,在雅加达举行的巴勒斯坦问题亚洲研讨会/非政府组织专题讨论会提议设立一个由不结盟运动国家管理的巴勒斯坦基金。

29. 巴勒斯坦妇女总会代表说,妇女积极参与社会的各个部门对巴勒斯坦的发展至关重要。在自力更生和民主体制的基础上赋予妇女权力是总会在占领下的生存战略的中心。

30. 基调发言者马希尔先生在闭幕发言时说,以色列的措施继续阻止巴勒斯坦人得到援助,干涉了每个人的人的发展。

### 三、圆桌会议摘要

#### 第一次圆桌会议。作为国家建设基础的人的可持续发展

31. 圆桌会议由里克·胡伯先生主持。与会者谈到了下列分专题:巴勒斯坦权力机构为促进人的可持续发展所作的努力;巴勒斯坦领土人的发展概况;人的可持续发展框架;其他国家的经验;和散居在外的巴勒斯坦人的贡献。

32. 巴勒斯坦发展和重建经济理事会总干事穆罕默德·什坦耶先生指出,在目前的政治和社会经济条件下,巴勒斯坦人只是在‘控制损害’,而不是促进发展。以色列继续采取很多令人窒息的做法,例如关闭和没收巴勒斯坦人土地,对巴勒斯坦经济产生了灾难性后果。在1997年捐助方认捐的援助中大约只收到其中百分之五的援助。关于人的发展,初级保健和帮助穷人,尤其是妇女继续成为重要事项。教师薪金太低以及巴勒斯坦没有自己的课程和适当的课本使教育制度面临的困难更加严重;教育与劳工市场脱节,尤其是在职业训练方面,需要对职业训练与培训前拘留人员给予特别注意。体制建设和创造就业方案也是促进巴勒斯坦人的发展的其他重要途径。

33. 耶路撒冷顾问易卜拉欣·达卡克先生介绍了即将对巴勒斯坦人的发展概况

所进行的研究。他在发言中指出,巴勒斯坦人权发展能否取得成功和是否具有可持续性取决于在多大的程度上使巴勒斯坦权力机构有能力和权力发展巴勒斯坦社会。继续剥夺巴勒斯坦人的自决权和不断取消他们的权力是阻挠享有1986年《联合国发展权利宣言》所载各项原则和权利的主要障碍。尽管如此,在巴勒斯坦公众的参与下,巴勒斯坦权力机构仍可为巴勒斯坦经济,教育和文化,卫生,社会条件和人权创造一个令人信服的发展前景。必须克服巴勒斯坦各领域之间的不平衡发展并由巴勒斯坦中央统计局带头提供可靠的统计数字。此外,必须支持民主体制、法治和人权,使巴勒斯坦的施政体制度取得全面成功。

34. 约旦安曼外交部巴勒斯坦事务主任阿卜杜勒卡里姆·阿布哈贾先生指出,和平进程已陷入瘫痪状态,联合国在重新发起这一进程方面应发挥重要作用。现在人们无法对1990年代初重新恢复的和平再抱有希望,因为以色列违反国际标准继续推行剥夺巴勒斯坦人的权利的做法。呼吁国际捐助方重建被占领领土的基础设施并履行所作的认捐,补偿巴勒斯坦因以色列的关闭政策而付出的经济代价,以消除贫穷区和提高巴勒斯坦人的生活水平。和平的各个方面都必须得到加强。

35. 西亚经社会人的发展科科长乔治·科帝菲先生强调西亚经社会通过建立国家网络努力促进阿拉伯国家的人的发展。有些网络已经建成,有些正在审议之中,每个网络都将发挥联络点的功能,以期成为政府各部门、民间组织和研究中心在从事国家可持续人发展方面可利用的机制。将制定一项阿拉伯战略和执行方案以配合国家努力。这位发言者表示,最近巴勒斯坦权力机构要求西亚经社会协助建立巴勒斯坦可持续人的发展活动网络。关于巴勒斯坦的局势,他强调外国占领与人的发展是互不相容的。

36. 在随后的讨论中,与会者赞赏地注意到《巴勒斯坦人的发展概况》已经编制并将很快出版。讨论的重点是巴勒斯坦领土的人的发展方案。强调应设立一个人的可持续发展全国委员会,作为这一目标的协调中心。社会事务部和巴勒斯坦发展和重建经济理事会应在此委员会中发挥重要作用。任何人的发展方案都应考虑巴勒

斯坦领土特定的人口结构,其中百分之五十的人口的年龄在十六岁以下。据说只有三分之一的巴勒斯坦人居住在这些领土上;任何一项成功的方案都应把流散在外者包括进去并利用他们的多样性。所有发言者都强调了人权发展与和平进程进展之间的关系。很难将现有阶段说成是过渡时期;占领国必须紧急改变其政策,使经济得到最起码的发展。作为重要的第一步,应建立西岸与加沙之间的安全通行和确保维持领土完整。

### 第二次圆桌会议。促进消灭贫穷和可持续发展

37. 这次圆桌会议的第一部分是由Maria Holt女士主持的。会议讨论了下列分专题:对贫穷的范围与根源方面资料的需要;为所有人改善获得基本基础设施和社会服务的途径;促进创造就业机会与可持续生计;私营部门的作用。

38. 巴勒斯坦权力机构巴勒斯坦中央统计局局长Hassan Abu Libdeh先生具体讨论了有关消除贫穷问题上资料和构想方面的需要的某些特定方面。过去,以色列完全控制了统计数据的收集、分析和发表,并且在对生活于占领状态下的巴勒斯坦人进行的调查中,把1967年兼并的耶路撒冷排除在外。1993年以来,巴勒斯坦人进行了多种每个月和每年一次旨在确定家庭收入和支出的统计研究,以及有关男子、妇女和儿童情况的研究,以监测执行保护其权利的有关国际文书的进展情况。原始指标需要在概念上加以完善,以得出生活质量和贫穷的全面定义。此外,他还强调,为确定被占领巴勒斯坦领土的贫穷地区而研究贫穷的空间方面,以及调查流散在外的巴勒斯坦人的情况都十分重要。

39. 奥斯陆的FAFO应用社会科学研究主任Rick Hooper先生讨论了为生活条件正在逐步改善的巴勒斯坦人提供援助的捐助战略的一些隐藏问题。主要由于以色列近乎永久性地关闭被占领巴勒斯坦领土,社会经济状况日益恶化,因此不得不把1993年以来收到的10亿美元援助的大部分用于创造短期就业机会的方案和收入支助,而不是用于设想中的基础设施和机构建设方面的长期投资。显然,由于国外巴勒

斯坦人的汇款和通过被占领巴勒斯坦领土十分普遍的非正式的家庭和亲族制度所提供的支持,赤贫现象并不普遍,但是在目前情况下不可能实现可持续发展。发言者提出下列可持续发展的优先领域:小规模社区发展项目,包括在乡村内;修建学校;小额商业贷款。

40. 欧洲-阿拉伯合作议会协会秘书长Jean-Michel Dumont先生发言讨论了以色列关闭巴勒斯坦领土造成巴勒斯坦经济恶化,国内生产总值下降,失业严重,公共部门赤字日益增加,而对此捐助国提供的补偿不多等情况。除非在西岸和加沙地带以及外部世界之间建立永久联系并允许更多的巴勒斯坦工人到以色列谋生,否则主要以贸易为基础的私营部门带动的复苏只能是希望而已。他敦促以色列遵守在和平进程中达成的各项政治经济国际协定,以及1995年11月开始的巴塞罗那进程,该进程使欧洲-地中海伙伴关系与中东和平进程联系在一起。发言者认为,欧洲作为和平进程最大的财政捐助者应该进一步施加压力,确保各项协定得到遵守。

41. 加沙发展资源中心纽约办事处主任Patrick Kane先生在发言中说,巴勒斯坦私营部门发展的限制是日常政治形势和贸易制度造成的,例如关闭和经济障碍,以及三十年占领的消极影响。此外,促进巴勒斯坦经济发展的同时,还必须考虑到巴勒斯坦生产者向当地市场以及为外贸提供货物和服务的能力以及巴勒斯坦企业一般规模很小等问题。该论文借助加沙塑料工业的一些实例,重点讨论了巴勒斯坦制造业部门内“供应能力”问题以及提高巴勒斯坦企业能力的途径。

42. 巴勒斯坦权力机构社会事务部副部长Thiab Ayyoush先生阐述了消灭贫穷政策所依据的一些原则和概念,范围包括传统的慈善思想到各种形式的公共部门再分配干预。一个人的基本需要得不到满足就是贫穷。对需要进行评估必须考虑到巴勒斯坦家庭收入和支出模式以及许多难以确定的特点。发言者认为贫穷的根源是存在于个人和社会的文化、人口、心理、经济和政治特色的所有方面。巴勒斯坦人不能得益于国家主权和其他不可剥夺的权利,因此其发展从根本上受到了阻碍。巴勒斯坦权力机构消灭贫穷政策的重点是帮助社会受易受伤害的部门,贷款给小企业,特

别是妇女经营的小企业；教育赠款；以及其他社会方案，包括获释犯人的改造和重新融入社会。

43. 圆桌会议第二部分由George Kossaiifi先生主持。会议讨论了下列分议题：促进基础广泛而公平的增长；需要和机会（工业园区、旅游业、手工业、农村发展等）；通过培训、制定适当劳工标准来满足巴勒斯坦人力资源发展的需要。

44. 以色列拉马特甘Info-Prod研究（中东）有限公司总裁Gil Feiler先生说，由于以色列和巴勒斯坦的政策，巴勒斯坦人正处于经济衰退之中。以色列继续推行关闭巴勒斯坦领土的政策。现在还不存在巴勒斯坦投资法和鼓励措施。西岸和加沙地带未来的繁荣取决于巴勒斯坦权力机构是否有足够能力解决紧密相连的经济增长动态因素：贸易、投资和劳工。他认为，巴勒斯坦投资机会很多，包括制造业（集中于边境工业园区和与以色列合作伙伴举办的合资企业），旅游业、某些天然资源，以及农业和农村发展。他呼吁以色列和巴勒斯坦权力机构举办这种合资企业，因为即使小规模的项目也可以在建立信任和吸引其他外国投资方面发挥积极的乘数作用。

45. 约旦外交部巴勒斯坦事务司研究员Muna Darwizeh女士介绍了约旦在与人的发展国家报告项目相联系的促进可持续发展人的发展方面日益增多的经验。约旦成立了一个部际委员会和几个工作组，协调报告的编写工作并便利名为社会保障网的消灭贫穷方案的实施工作。人的发展战略计划有三大特色。第一，该计划的目标是帮助社会最贫穷的阶层，方式包括为赤贫的人提供物质援助，改善其附近环境的基础设施，确保提供无污染饮水和清洁的当地居住条件，并开展在职职业培训活动。第二，该计划的实施必须可行而成本低廉。第三，该战略必须易于执行、现实而具可持续性。

46. 孟加拉国达卡Grameen银行总经理Khondaker Muzammel Huq先生认为，对穷人进行投资，最有效的是对妇女进行投资，从而消除贫穷并促进可持续发展的做法是可能的。根据在这一领域的长期实践经验，Huq先生认为贫穷就是剥夺人权，可以借助对微型企业的投资资本，通过创造自营职业缓解这种情况。Grameen银行建立于

1983年,每个月在孟加拉国发放贷款2 700万美元,并通过当地1 000多个分行,为200多万个借款人提供资本,其中94%是妇女。该银行已经为各大洲60个国家的当地计划提供了援助,以开展为贫人特别是为妇女的Grameen型小额信贷方案。应该开展全国性辩论,以决定消除贫穷方案的性质、作用和目标。为此目的,巴勒斯坦权力机构应探索与民间机构和组织建立伙伴关系,而且应该与预期的接受者合作进行发展援助的规划工作。

47. 日内瓦的福利协会的Mira D. Rizeq女士发言主要讨论了农村发展和消灭贫穷问题,重点是农村妇女、职业培训和制定对性别问题敏感的劳工标准的必要性。她认为农业是巴勒斯坦农村人口特别是妇女的重要收入来源,他们没有从下降中的国际援助充分受益。支助农村生产活动的投资,特别是支助小土地农业的投资产生的创造收入收益最大。与贫穷有关的方案必须争取未来受益人最大限度地参与,并更好地利用非政府组织提供的许多优势。现在非常需要有关巴勒斯坦人贫穷所在地区和范围的资料,“绘制贫穷的地图”,应成为旨在消灭贫穷的综合国家战略的优先事项。

48. 在第二次圆桌会议举行的讨论期间,与会者说没有主权、自决权、领土完整和民主,实现可持续发展人的发展和消灭贫穷的努力就不能成功。巴勒斯坦人的土地正在被夺走,对自然资源特别是水的主权正在被剥夺。巴勒斯坦人必须能够对造成的损失要求补偿。现在急迫需要国际施加压力,迫使以色列执行已达成的和平协定,为促进巴勒斯坦人的发展创造基本条件。绝不能因为持续没有主权而灰心丧气。支持巴勒斯坦人民的任何行动都会加强他们实现自决的努力。一些与会者赞扬了捐助国和捐助组织的政策。他们认为一些捐助国只决定解决巴勒斯坦经济的某些短期弱点,提供一些治标的办法,而无视重要的长期问题。与会者强调,捐助国有责任支持巴勒斯坦人民的基本人权,包括自决权。同时与会者强调了许多捐助国政府做出的积极贡献。关于促进人的发展和消灭贫穷的战略,与会者强调巴勒斯坦权力机构对政策制定负有主要职责。非政府组织在这方面可以发挥重要作用,应该参与计划和

实施进程。两个部门应协调其努力。非政府组织长期从事针对处境不利的人们的社区发展项目、合作社和方案的工作，因此非政府组织在消灭贫穷领域能够作出很大贡献。

### 第三次圆桌会议。促进男女平等和妇女全面参与社会

49. 该圆桌会议由Patrick Kane先生主持，讨论了下列分专题：北京行动纲要及其对巴勒斯坦妇女的影响；收集按性别区分的资料的必要性；从性别角度评估现有立法和政策；通过教育和培训赋予妇女权力；鼓励妇女企业家；向小规模商业提供小额信贷和采取其他主动行动。

50. 伦敦英国文化委员会研究员Maria Holt女士在发言中讨论了巴勒斯坦妇女在未来巴勒斯坦国中有权期待获得的权利，她认为，迄今为止，从临时和非政府的妇女运动过渡到正式参与初创期政府的过程令人无法满意。巴勒斯坦妇女正在试图更多地参与社会各领域。虽然1995年在北京举行的世界妇女大会通过的《行动纲要》对巴勒斯坦当局没有约束力，但它却制定了一项国际标准，可以在贫穷、获得教育机会及保健服务、家庭暴力、经济和政治权力领域中男女不平等以及保护妇女生殖权利等方面衡量妇女所取得的进步。直到存在巴勒斯坦国为止，巴勒斯坦妇女缺乏法律权利的问题很难获得满意的解决。

51. 耶路撒冷大学副教授兼大学课程评价及制订委员会主席Fathiyyeh Nasru女士指出，巴勒斯坦教育制度在克服占领影响方面遇到各种困难。她介绍了1995年/1996年巴勒斯坦学校学生入学人数和教师雇用人数的数字，表明妇女参与人数的增加。获得博士学位的妇女大学教员人数在巴勒斯坦各大学具有博士学位者总数中仍然较低(6.6%)。这位发言者强调通过教育和培训赋予妇女权力是促进人的发展中一项关键问题。巴勒斯坦教育哲学被认为是平均主义的，面向社区的以及是为了学生的自我实现的。尽早在幼儿园教育打破男性与女性永久区分法将有效促进平等。基于一项具体的项目提案，这位发言者提出，建立幼儿园制度，并加上提高社区意识方



案,能加强教育在加快巴勒斯坦社会发展方面的作用。

52. 在拉姆安拉担任顾问的 Nader Izzat Sa' id 先生指出,巴勒斯坦妇女在民主奋斗和在克服因以色列占领而引起的社会经济退步方面发挥了重大作用。妇女目前正参与重建的进程。她们约构成正式劳动力的15%,主要是在服务行业,另外,她们在非正式劳动市场中占50%以上,尤其在农业,而在该领域,她们的工作仍然被估价过低。虽然巴勒斯坦妇女的政治权利正逐步得到接受,她们在经济方面的权利却没有得到相同程度的接受,其社会及个人权利被接受得更少。现在需要在妇女能力方面进行投资,将她们完全包括在巴勒斯坦社会的发展中。这位发言者提出妇女如何能够被包括在巴勒斯坦发展进程中的一些建议,例如通过全面的和对性别问题敏感的政策;有利于妇女平等参与决策的配额制,包括在最高一级;妇女工作的适当报酬;消除对妇女的暴力行为;更新个人身份法;以及履行载于有关国际文书和公约中的各项原则,如《消除对妇女一切形式歧视公约》。

53. 规划和国际合作部妇女规划和发展局局长 Zahira Kamal 女士指出,成功的发展需要制订各种政策,确保妇女获得经济资源,各级决策权、培训、科学和技术、媒体和市场,以便促进她们的进步,并赋予她们权力。直到最近,对妇女进行培训以便使她们能有效促进发展的问题一直被忽视。在以下一些领域中已取得进展,如法律领域,包括选举法;参加选举和公共部门的工作;领导技巧的培训;人权;以及各宣传小组。在巴勒斯坦权力机构中,已成立一个委员会,协调各部内妇女部门的活。这位发言者提出若干建议,促进在巴勒斯坦妇女和男子平等参与的基础上取得可持续的人的发展。这些建议包括提高组织技巧,方案制订和评价方面的培训,以及对贫穷和农村妇女进行投资。现在应制订一项提高妇女地位的工作战略。

54. 1992年,为筹备巴勒斯坦解放组织与以色列之间的谈判,成立了妇女事务技术委员会,该委员会的代表 Nahla Qourah 将委员会的工作放在巴勒斯坦妇女长期为民族解放进行的奋斗框架中加以讨论。该委员会是一个妇女联盟,提倡巴勒斯坦社会的平等,废除对妇女的所有形式的歧视,以便建立一个具有社会公义的民主公民

社会。使妇女问题成为主流的做法。已经使得巴勒斯坦妇女的状况得到一些实质性改善。例如,妇女可以不需要所谓监护人的书面同意便能获得护照,寡妇可以在未经兄弟或父亲的许可下为其子女取得护照,妇女可以在没有一位男性年长监护人的情况下学习驾驶课程。此外,已婚女学生已不再被学校开除;课程设计也已对性别问题更加敏感;妇女在公共部门决策职位中的比例正在增加;而且巴勒斯坦宪法草案现在强调男女平等的原则。

55. 在讨论过程中,所有发言者都强调了在巴勒斯坦领土上促进男女平等的重要性。其中一些发言者介绍了她们在这方面的具体项目。以色列的占领及其所有后果,包括以色列士兵对巴勒斯坦妇女的暴行,被视为是实施该领域各项目的障碍。同时,发言者指出,妇女全面参与的问题在巴勒斯坦社会里是一个敏感的问题,该社会需时间和持续的努力,为其文化、政治和哲学演变打下基础。现亟需培训妇女领导,随后应将这些领导任命到巴勒斯坦各机构的高级职位上。还需做出特别努力,促进女童成为社会未来平等的成员。发言者指出,在穆斯林和阿拉伯的环境内,巴勒斯坦家庭在改善社会对男子和妇女作用的看法上是很重要的。需要有培养儿童和教育的新形式。各方案不仅应集中在妇女身上,而且要让男子参与,使他们相信在人的发展中与妇女共同发挥平等的作用所产生的具体好处。

#### 四、闭幕会议

56. 约旦和巴勒斯坦代表以及行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生致闭幕词。

57. 约旦外交部国际及区域组织司司长兼大使 Maher Nashashibi 先生在发言中指出,会议反映了国际社会援助巴勒斯坦人民的广泛意愿。他强调,以色列对巴勒斯坦领土的占领已被视为发展的主要障碍,并呼吁国际社会做出新的努力,重新发动和平进程。他再度向巴勒斯坦人民保证在他们为自决进行的斗争中将不断和持续地得到约旦的支持。

58. 巴勒斯坦权力机构经济和贸易部长Maher al-Masri先生说,在研讨会讨论过程中提出的各种倡议和想法将有助于所有参与项目的人协助巴勒斯坦人民确定未来的优先事项。他指出,巴勒斯坦人民目前所处的时期与以往不同,因为从国际上和区域来说,新的经济正在形成,尤其是在与欧洲有着较为密切关系的中东和地中海地区。巴勒斯坦当局的主要任务仍然是反对巴勒斯坦领土被分隔,这种分隔将使货物的自由流通和真正的交流变得不可能。巴勒斯坦现需要有适当的基础设施,如港口和机场。他指出,目前政治危机影响到巴勒斯坦权力机构各领域的工作。他鼓励委员会继续协助巴勒斯坦人民建立自己有效的机构。

59. 行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生在闭幕词中指出,委员会始终重视社会经济发展的各方面问题以及加强巴勒斯坦人民的生活条件。自马德里和平进程开始以来,尤其是在过去四年里,巴勒斯坦经济重建的任务已经演变成影响其步伐和进步的一项重要因素。正是在这个时期,委员会决定在其年度工作方案中专门将一部分精力用于解决过渡阶段的社会和经济问题。由于希望为正在出现的巴勒斯坦国调动发展资源,委员会再度决定在1997年举办一次向巴勒斯坦人民提供援助讨论会,以便将重点放在促进巴勒斯坦人的发展方面。讨论会的讨论表明大家一致支持采取可持续的人的发展方针,而且提出了许多关于如何将该方针应用到巴勒斯坦领土的提议。鉴于占领国的政策和行动,与会者对于和平进程的未来以及巴勒斯坦人的生活状况严重恶化表示十分关切。与会者强调,外国占领必须结束,然后才可能有真正的人的发展。

- - - - -